|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. DIRECTIVE 2001/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 27 June 2001 **on the assessment of the effects of certain plans and programmes on the environment**  Директива Европског парламента и Савета 2001/42/EC од 27. Јуна 2001. године о процени утицаја одређених планова и програма на животну средину | | | | | | | 2. (CELEX )  32001L0042 | |
| 3. Овлашћени предлагач: Влада  Обрађивач: Министарство заштите животне средине | | | | | | | 4.мај 2023. године | |
| Назив прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом Европске уније  Предлог закона о стратешкој процени утицаја на животну средину | | | | | | | 6. НПАА:  2022-519 | |
| 7. Усклађеност одредаба прописа са одредбама прописа ЕУ | | | | | | | | |
| а) | а1) | б) | б1) | в) | г) | д) | | ђ) |
| Одредба прописа ЕУ (члан, став, подстав, тачка, анекс) | Садржина одредбе | Одредбе прописа  (члан, став, тачка) | Садржина одредбе | Усклађеност одредбе прописа са одредбом прописа ЕУ (потпуно усклађено, делимично усклађено, неусклађено, непреносиво) | Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост | Предвиђени датум за постизање потпуне усклађености | | Напомена о усклађености прописа са прописима ЕУ |
| 1. | **Objectives**  The objective of this Directive is to provide for a high level of protection of the environment and to contribute to the integration of environmental considerations into the preparation and adoption of plans and programmes with a view to promoting sustainable development, by ensuring that, in accordance with this Directive, an environmental assessment is carried out of certain plans and programmes which are likely to have significant effects on the environment. | Члан 1. | Овим законом уређују се услови, начин и поступак вршења процене утицаја на животну средину (у даљем тексту: стратешка процена), стратегија и програма који се доносе у складу са законом којим се уређује плански систем (у даљем тексту: програми), просторних и урбанистичких планова дефинисаних законом којим се уређује просторно и урбанистичко планирање, као и планова и основа који се доносе у складу са другим законима (у даљем тексту: планови) у поступку припреме и усвајања планова и програма. | Одредба је потпуно усклађена | Одредба је општа и садржи предмет Директиве |  | |  |
| 2.a) | **Definitions**  For the purpose of this directive  (a)plans and programmes’ shall mean plans and programmes,including those co-financed by the European Community, as well as any modifications to them:  — which are subject to preparation and/or adoption by an authority at national, regional or local level or which are prepared by an authority for adoption, through a legislative procedure by Parliament or Government, and  — which are required by legislative, regulatory or administrative provisions; | Члан 3.  став 1.  тачка 1 | 1) планови и програми јесу сви развојни или други планови и програми, основе, стратегије, укључујући и њихове измене, које припрема и/или усваја орган на републичком, покрајинском или локалном нивоу, или које надлежни орган припрема за одговарајући поступак усвајања у Народној скупштини или Влади, односно скупштини или извршном органу аутономне покрајине, односно јединице локалне самоуправе, плански документи јавних политика који се доносе на основу закона којим се уређује плански систем, планови и програми чија се израда суфинансира из предприступних фондова Европске уније, као и планови и програми који се доносе на основу прописа (у даљем тексту: планови и програми); | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 2.b) | (b)‘environmental assessment’ shall mean the preparation of an environmental report, the carrying out of consultations, the taking into account of the environmental report and the results of the consultations in decision-making and the provision of information on the decision in accordance with Articles 4 to 9; | Члан 3.  став1.  тачка 2. | 2) стратешка процена утицаја одређених планова и програма на животну средину подразумева припрему извештаја о стратешкој процени, спровођење поступка консултација јавности и заинтересованих органа и организација, уважавање извештаја и резултата консултација у поступку одлучивања и доношења или усвајања одређених планова и програма, као и пружање информација и података о донетој одлуци јавности и заинтересованим органима и организацијама; | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 2.c) | (c)‘environmental report’ shall mean the part of the plan orprogramme documentation containing the information required in Article 5 and Annex I; | Члан 3.  став 1.  тачка 3. | 3) извештај о стратешкој процени је документ који је саставни део планаске документације која се прилаже уз план или програм и садржи идентификацију, опис, вредновање и процену могућих непосредних, посредних, секундарних, кумулативних, прекограничних, краткорочних, средњорочних и дугорочних, трајних и привремених, позитивних и негативних значајних утицаја на животну средину ради реализације плана и програма, као и главне варијанте које је орган надлежан за припрему плана и програма разматрао у односу на циљеве и географски обухват плана или програма чије доношење предлаже. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 2.d) | (d)‘The public’ shall mean one or more natural or legal persons and, in accordance with national legislation or practice, their associations, organisations or groups | Члан 3.  став 1.  тачка 5. | 5) јавност обухвата једно или више физичких или правних лица, њихова удружења, организације или групе; | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 3.1. | **Scope**  An environmental assessment, in accordance with Articles 4 to 9, shall be carried out for plans and programmes referred to in paragraphs 2 to 4 which are likely to have significant environmental effects. | Члан 5.  став 1. | Стратешка процена утицаја на животну средину врши се обавезно за планове и програме када постоји могућност да њихова примена изазове значајне негативне последице по животну средину, и то за: | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 3.2.a) | Subject to paragraph 3, an environmental assessment shall be carried out for all plans and programmes,  (a)which are prepared for agriculture, forestry, fisheries, energy, industry, transport, waste management, water management, telecommunications, tourism, town and country planning or land use and which set the framework for future development consent of projects listed in Annexes I and II to Directive 85/337/EEC, or | Члан 5.  став 1.  тачка 1. | 1) све планове и програме који се припремају у области просторног и урбанистичког планирања или коришћења земљишта, пољопривреде, шумарства, рибарства, ловства, енергетике, рударства, индустрије, саобраћаја, управљања отпадом, управљања водама, телекомуникација, туризма, очувања природних станишта и дивље флоре и фауне, климатских промена, којима се успоставља оквир за одобравање пројеката одређених прописима којима се уређује поступак процене утицаја на животну средину; | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 3.2.b) | (b) which, in view of the likely effect on sites, have been determined to require an assessment pursuant to Article 6 or 7 of Directive 92/43/EEC. | Члан 5.  став1.  тачка 2. | 2) планове и програме који подлежу оцени прихватљивости за еколошку мрежу у складу са прописима којима се уређује заштита природе; | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 3.3. | Plans and programmes referred to in paragraph 2 which determine the use of small areas at local level and minor modifications to plans and programmes referred to in paragraph 2 shall require an environmental assessment only where the Member States determine that they are likely to have significant environmental effects. | Члан 5.  став 2. | Одлуку о стратешкој процени за планове и програме из става 1. овог члана којима је предвиђено коришћење мањих површина на локалном нивоу или у случају мањих измена планова и програма, као и за планове и програме који нису наведени у ставу 1. овог члана, доноси орган надлежан за припрему плана и програма ако, на основу критеријумима прописаних овим законом, утврди да постоји могућност значајних утицаја на животну средину. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 3.4. | Member States shall determine whether plans and programmes, other than those referred to in paragraph 2, which set the framework for future development consent of projects, are likely to have significant environmental effects. | Члан 5.  став 2. | Одлуку о стратешкој процени за планове и програме из става 1. овог члана којима је предвиђено коришћење мањих површина на локалном нивоу или у случају мањих измена планова и програма, као и за планове и програме који нису наведени у ставу 1. овог члана, доноси орган надлежан за припрему плана и програма ако, на основу критеријумима прописаних овим законом, утврди да постоји могућност значајних утицаја на животну средину. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 3.5. | Member States shall determine whether plans or programmes referred to in paragraphs 3 and 4 are likely to have significant environmental effects either through case-bycase examination or by specifying types of plans and programmes or by combining both approaches. For this purpose Member States shall in all cases take into account relevant criteria set out in Annex II, in order to ensure that plans and programmes with likely significant effects on the environment are covered by this Directive. | Члан 6.  став 1 и 2.  Члан 10.  став 2. | Члан 6.  Критеријуми за утврђивање могућности значајних непосредних и посредних утицаја на животну средину спровођења планова и програма и доношење одлуке о потреби изради стратешке процене за планове и програме из члана 5. став 2. овог закона садржани су у Прилогу I овог закона који је одштампан уз овај закон и чини његов саставни део.  Орган надлежан за припрему плана и програма примењује критеријуме из става 1. овог члана за одређивање питања, проблема и релевантних података које мора да обухвати извештај о стратешкој процени за планове и програме из члана 5. овог закона.  Члан 10.  Одлука из става 1. овог члана садржи нарочито:  1) податке о врсти и географском обухвату плана и програма;  2) податке о разлозима, циљевима и проблемима које решава и планском и програмском основу доношења плана и програма;  3) одлуку надлежног органа донету у поступку претходне оцене прихватљивости за планове и програме који самостално или заједно са другим планом и програмом, пројектом, радовима или активностима, могу да имају утицаја на циљеве очувања и целовитост подручја еколошке мреже;  4) сагласност органа надлежног за заштиту животне средине;  5) разлоге да се не спроводи поступак стратешке процене према критеријумима из члана 6. став 1. овог закона;  6) друге релевантне податке на основу којих је одлучено да се не спроводи поступак стратешке процене. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 3.6. | In the case-by-case examination and in specifying types of plans and programmes in accordance with paragraph 5, the authorities referred to in Article 6(3) shall be consulted. | Члан 9.  став 1. | Одлуку о спровођењу поступка стратешке процене доноси орган надлежан за припрему плана и програма по претходно прибављеном мишљењу органа надлежног за послове заштите животне средине и других заинтересованих органа и организација. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 3.7. | Member States shall ensure that their conclusions pursuant to paragraph 5, including the reasons for not requiring an environmental assessment pursuant to Articles 4 to 9, are made available to the public. | Члан 10.  став 4.и 5. и 6. | Одлука из става 1. овог члана је саставни део обавештења о почетку израде програма који се објављује на интернет страници, односно на порталу е-консултацијеоргана надлежног за припрему програма.  Одлука из става 1. овог члана је саставни део одлуке о припреми плана и објављује се у "Службеном гласнику Републике Србије", службеном гласилу аутономне покрајине, односно јединице локалне самоуправе.  Орган надлежан за припрему плана и програма дужан је да о одлуци из става 1. овог члана обавести заинтересоване органе и организације и јавност путем своје интернет странице, као и централног веб портала посебно намењеног обавештавању о поступцима стратешке процене. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 3.8. | The following plans and programmes are not subject to this Directive:  — plans and programmes the sole purpose of which is to serve national defence or civil emergency,  — financial or budget plans and programmes. | Члан 2. | Одредбе овог закона не односе се на планове и програме намењене одбрани земље, на планове и програме намењене ублажавању и отклањању последица елементарних непогода, финансијске, буџетске планове и планове развоја докумената јавних политика који се доносе на основу закона којим се уређује плански систем. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 3.9. | This Directive does not apply to plans and programmes co-financed under the current respective programming periods (1) for Council Regulations (EC) No 1260/1999 (2) and (EC) No 1257/1999 (3). |  |  | непреносиво | Одредба не садржи пренносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 4.1. | **Generral obligations**  The environmental assessment referred to in Article 3 shall be carried out during the preparation of a plan or programme and before its adoption or submission to the legislative procedure. | Члан 8.  став 1. | Поступак стратешке процене спроводи се у току израде нацрта плана и програма пре утврђивања предлога плана и програма и његовог упућивања у поступак доношења, на начин прописан овим законом. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 4.2 | The requirements of this Directive shall either be integrated into existing procedures in Member States for the adoption of plans and programmes or incorporated in procedures established to comply with this Directive | Члан 1. Члан 27.  став 6.и7. | Члан 1.  Овим законом уређују се услови, начин и поступак вршења процене утицаја на животну средину (у даљем тексту: стратешка процена), стратегија и програма који се доносе у складу са законом којим се уређује плански систем (у даљем тексту: програми), просторних и урбанистичких планова дефинисаних законом којим се уређује просторно и урбанистичко планирање, као и планова и основа који се доносе у складу са другим законима (у даљем тексту: планови) у поступку припреме и усвајања планова и програма.  Члан 27.  Јавни увид и јавна расправа организују се, по правилу, у оквиру излагања плана и програма на јавни увид и одржавања јавне расправе у складу са прописом којим се уређује поступак доношења плана и програма.  Ако прописом којим се уређује поступак доношења плана и програма није предвиђен јавни увид и јавна расправа о плану и програму, орган надлежан за припрему плана и програма одлуком о изради плана и програма или посебном одлуком одређује јавни увид и одржавање јавне расправе из става 2. овог члана. |  |  |  | |  |
| 4.3. | Where plans and programmes form part of a hierarchy, Member States shall, with a view to avoiding duplication of the assessment, take into account the fact that the assessment will be carried out, in accordance with this Directive, at different levels of the hierarchy. For the purpose of, *inter alia*, avoiding duplication of assessment, Member States shall apply Article 5(2) and (3). | Члан 7.  став 2-4. | Ако је план и програм саставни део одређене хијерархијске структуре, стратешка процена спроводи се у складу са смерницама стратешке процене плана и програма вишег хијерархијског нивоа.  Орган надлежан за припрему плана и програма може узети у обзир релевантне информације и податке раније спроведене стратешке процене планова и програма који припадају истој хијерархијској структури за одређивање релевантних информација које мора да обухвати извештај о стратешкој процени у циљу избегавања двоструке процене раније утврђених, описаних и процењених значајних утицаја на животну средину.  Подаци из раније спроведених стратешких процена морају да буду ажурни, поуздани и приказани на начин да на основу њих могу поуздано да се утврде, опишу и процене одређени могући утицаји планова и програма на чиниоце животне средине. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 5.1. | **Environmental report**  Where an environmental assessment is required under Article 3(1), an environmental report shall be prepared in which the likely significant effects on the environment of implementing the plan or programme, and reasonable alternatives taking into account the objectives and the geographical scope of the plan or programme, are identified, described and evaluated. The information to be given for this purpose is referred to in Annex I. | Члан 14.  став 1.и 3. | Извештај о стратешкој процени је документ којим се утврђују, описују, вреднују и процењују значајни утицаји на чиниоце животне средине до којих може да дође спровођењем плана и програма, главне варијанте које је орган надлежан за припрему плана и програма разматрао узимајући у обзир циљеве и географски обухват плана и програма и одређују мере за спречавање и/или смањење процењених негативних утицаја на животну средину.  Извештај из става 1. овог члана садржи нарочито:  1) полазне основе стратешке процене;  2) опште и посебне циљеве стратешке процене и избор индикатора;  3) процену могућих непосредних, посредних, кумулативних, прекограничних, краткорочних, средњорочних и дугорочних, трајних и привремених, позитивних и негативних утицаја спровођења плана и програма на чиниоце животне средине на предметном подручју;  4) предлог мера предвиђених за спречавање и/или смањење процењених негативних утицаја на животну средину;  5) одлуку надлежног органа донету у поступку главне оцене прихватљивости за планове ипрограме који самостално или заједно са другим планом и програмом, пројектом, радовима или активностима, могу да имају утицаја на циљеве очувања и целовитост подручја еколошке мреже;  6) смернице за спровођење стратешких процена на нижим хијерархијским нивоима и процене утицаја пројеката на животну средину;  7) програм праћења стања животне средине у току спровођења плана и програма (мониторинг);  8) приказ коришћене методологије и тешкоће у изради извештаја о стратешкој процени;  9) приказ начина одлучивања, опис разлога одлучујућих за избор датог плана и програмаса аспекта разматраних варијантних решења и приказ начина на који су питања животне средине укључена у план и програм  10) нетехнички резиме информација добијених у оквиру тач. 1) – 9) овог става и закључке до којих се дошло током израде извештаја о стратешкој процени представљене на начин разумљив јавности;  11) друге податке од значаја за стратешку процену у складу са критеријума за оцену извештаја о стратешкој процени из Прилога II који је одштампан уз овај закон и чини његов саставни део. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 5.2. | The environmental report prepared pursuant to paragraph 1 shall include the information that may reasonably be required taking into account current knowledge and methods of assessment, the contents and level of detail in the plan or programme, its stage in the decision-making process and the extent to which certain matters are more appropriately assessed at different levels in that process in order to avoid duplication of the assessment. | Члан 7. и  Члан 9.  став 2. | Члан 7.  Стратешка процена се спроводи на основу нивоа, врсте, циљева, садржаја и географског обухвата плана и програма.  Ако је план и програм саставни део одређене хијерархијске структуре, стратешка процена спроводи се у складу са смерницама стратешке процене плана и програма вишег хијерархијског нивоа.  Орган надлежан за припрему плана и програма може узети у обзир релевантне информације и податке раније спроведене стратешке процене планова и програма који припадају истој хијерархијској структури за одређивање релевантних информација које мора да обухвати извештај о стратешкој процени у циљу избегавања двоструке процене раније утврђених, описаних и процењених значајних утицаја на животну средину.  Подаци из раније спроведених стратешких процена морају да буду ажурни, поуздани и приказани на начин да на основу њих могу поуздано да се утврде, опишу и процене одређени могући утицаји планова и програма на чиниоце животне средине.  Члан 9.  Одлука из става 1. овог члана садржи нарочито:  1) податке о врсти плана и програма у складу са чланом 5. овог закона;  2) податке о разлозима, циљевима, проблемима које решава, географском обухвату и планском и програмском основу доношења плана и програма;  3) податке о будућим пројектима за чије одобравање план и програм представљају оквир;  4) разлоге за израду стратешке процене за планове и програме из члана 5. став 2. овог закона према критеријумима из члана 6. став 1. овог закона;  5) приказ питања и проблема везаних за животну средину у плану и програму који ће бити разматрани у оквиру стратешке процене према критеријумима из члана 6. овог закона;  6) одлуку надлежног органа донету у поступку претходне оцене прихватљивости за планове и програме који самостално или у стицају са другим планом и програмом, пројектом, радовима или активностима, могу имати утицаја на циљеве очувања и целовитост подручја еколошке мреже;  7) информације о спроведеним поступцима стратешке процене за планове и програме који припадају истој хијерархијској структури;  8) разлоге за изостављање појединих питања и проблема везаних за животну средину у плану и програму из стратешке процене;  9) елементе извештаја о стратешкој процени;  10) обавезе обрађивача извештаја о стратешкој процени (предлог методологије, састав стручног тима, рок израде и др);  11) начин учешћа заинтересованих органа и организација и јавности у поступку израде и разматрања извештаја о стратешкој процени;  12) мишљење органа надлежног за послове заштите животне средине и заинтересованих органа и организација;  13) друге податке од значаја за израду стратешке процене. |  |  |  | |  |
| 5.3. | Relevant information available on environmental effects of the plans and programmes and obtained at other levels of decision-making or through other Community legislation may be used for providing the information referred to in Annex I. | Члан 7.  став 2-4. | Ако је план или програм саставни део одређене хијерархијске структуре, стратешка процена утицаја на животну средину израђује се у складу са смерницама стратешке процене утицаја на животну средину плана или програма вишег хијерархијског нивоа.  Орган надлежан за припрему плана и програма може узети у обзир релевантне информације и податке раније спроведене стратешке процене планова и програма који припадају истој хијерархијској структури за одређивање релевантних информација које мора да обухвати извештај о стратешкој процени у циљу избегавања двоструке процене раније утврђених, описаних и процењених значајних утицаја на животну средину.  Подаци из раније спроведених стратешких процена морају бити ажурни, поуздани и приказани на такав начин да се на основу њих могу поуздано утврдити, описати и проценити одређени могући утицаји планова и програма на чиниоце животне средине. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 5.4. | The authorities referred to in Article 6(3) shall be consulted when deciding on the scope and level of detail of the information which must be included in the environmental report. | Члан 9.  став 5. | Орган надлежан за припрему плана и програма дужан је да о одлуци из става 1. овог члана обавести заинтересоване органе и организације и јавност путем своје интернет странице, као и централног веб портала посебно намењеног обавештавању о поступцима стратешке процене. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 6.1. | **Consultations**  The draft plan or programme and the environmental report prepared in accordance with Article 5 shall be made available to the authorities referred to in paragraph 3 of this Article and the public. | Члан 26.  Став 1.  Члан 27.  Став 1. | Члан 26.  Орган надлежан за припрему плана и програма доставља заинтересованим органима и организацијама на мишљење извештај о стратешкој процени заједно са нацртом плана и програма.  Члан 27.  Пре упућивања захтева за добијање сагласности на извештај о стратешкој процени, орган надлежан за припрему плана и програма обавезно обезбеђује учешће јавности у разматрању извештаја о стратешкој процени и нацрта плана и програма. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 6.2. | The authorities referred to in paragraph 3 and the public referred to in paragraph 4 shall be given an early and effective opportunity within appropriate time frames to express their opinion on the draft plan or programme and the accompanying environmental report before the adoption of the plan or programme or its submission to the legislative procedure. | Члан 26.  став 1.и 2.  и  Члан 27.  став 5. | (Члан 26.  Орган надлежан за припрему плана и програма доставља заинтересованим органима и организацијама на мишљење извештај о стратешкој процени заједно са нацртом плана и програма.  Заинтересовани органи и организације дужни су да доставе мишљење у року од 30 дана од дана пријема захтева из става 1. овог члана.  Члан 27.  Рок за достављање мишљења и примедаба јавности на нацрт плана и програма и извештај о стратешкој процени не може да буде краћи од 30 дана од дана објављивања обавештења у средствима јавног информисања, осим ако прописом којим се уређује усвајање плана и програма није другачије одређено. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 6.3. | Member States shall designate the authorities to be consulted which, by reason of their specific environmental responsibilities, are likely to be concerned by the environmental effects of implementing plans and programmes. | Члан 3.  став 1.  тачке 4. и 5. | 4) заинтересовани органи и организације јесу органи и организације Републике, аутономне покрајине и јединице локалне самоуправе који, у складу са својим надлежностима, имају интерес у доношењу одлука које се односе на заштиту животне средине и здравља људи;  5) јавност обухвата једно или више физичких или правних лица, њихова удружења, организације или групе; | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 6.4. | Member States shall identify the public for the purposes of paragraph 2, including the public affected or likely to be affected by, or having an interest in, the decision-making subject to this Directive, including relevant non-governmental organisations, such as those promoting environmental protection and other organisations concerned. | Члан 3.  став 1.  тачка 6. | 6) заинтересована јавност обухвата јавност на коју утиче или може да утиче план или програм и/или која има интерес у доношењу одлука које се односе на заштиту животне средине, укључујући удружења грађана која се баве заштитом животне средине и која су регистрована у складу са законом; | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 6.5 | The detailed arrangements for the information and consultation of the authorities and the public shall be determined by the Member States. | Члан 12  став 1.-3  .  Члан 26  став.1.и 2.  .  Члан 27.  став1.и2.  Члан 33.  став1. и 2. | Члан 12.  У припреми одлуке о спровођењу поступка стратешке процене орган надлежан за припрему плана и програма дужан је да од органа надлежног за послове заштите животне средине и заинтересованих органа и организација затражи мишљење.  Уз захтев за давање мишљења из става 1. овог члана обавезно се доставља и предлог одлуке са садржином прописаном чланом 9. став 2. овог закона.  Рок за достављање мишљења из става 1. овог члана је 15 дана од дана пријема захтева за давање мишљења.  Члан 26.  Орган надлежан за припрему плана и програма доставља заинтересованим органима и организацијама на мишљење извештај о стратешкој процени заједно са нацртом плана и програма.  Заинтересовани органи и организације дужни су да доставе мишљење у року од 30 дана од дана пријема захтева из става 1. овог члана.  Члан 27.  Пре упућивања захтева за добијање сагласности на извештај о стратешкој процени, орган надлежан за припрему плана и програма обавезно обезбеђује учешће јавности у разматрању извештаја о стратешкој процени и нацрта плана и програма.  Орган надлежан за припрему плана и програма обавештава јавност из става 1. овог члана о начину, месту и роковима увида у садржину извештаја и нацртаплана, односно програмаи достављања мишљења, као и времену и месту одржавања јавне расправе  Član 33.  Извештај о стратешкој процени, резултати учешћа заинтересованих органа и организација и јавности, као и друге државе у случају прекограничног утицаја, саставни су део планске документације.  Орган надлежан за припрему плана и програма дужан је да обавести јавност о његовом усвајању путем најмање једних штампаних дневних новина, као и на свјој интернет страници.  . | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 7.1. | **Transboundary consultations**   1. Where a Member State considers that the implementation of a plan or programme being prepared in relation to its territory is likely to have significant effects on the environment in another Member State, or where a Member State likely to be significantly affected so requests, the Member State in whose territory the plan or programme is being prepared shall, before its adoption or submission to the legislative procedure, forward a copy of the draft plan or programme and the relevant environmental report to the other Member State. | Члан 32.  став 2. | Ако спровођење плана и програма може да има значајан утицај на живот и здравље људи и животну средину друге државе или ако држава чија животна средина може да буде значајно угрожена то затражи, Министарство, у поступку учешћа заинтересованих органа и организација и јавности доставља, у што краћем року, а најкасније када буде информисало своју јавност, надлежном органу друге државе на мишљење информације, и то:  1) нацрт плана и програма и извештај о стратешкој процени утицаја;  2) обавештење о поступку одлучивања и природи одлуке која може да буде донета;  3) о року у коме надлежни орган друге државе треба да саопшти своју намеру да учествује у поступку одлучивања. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 7.2. | Where a Member State is sent a copy of a draft plan or programme and an environmental report under paragraph 1, it shall indicate to the other Member State whether it wishes to enter into consultations before the adoption of the plan or programme or its submission to the legislative procedure and, if it so indicates, the Member States concerned shall enter into consultations concerning the likely transboundary environmental effects of implementing the plan or programme and the measures envisaged to reduce or eliminate such effects.  Where such consultations take place, the Member States concerned shall agree on detailed arrangements to ensure that the authorities referred to in Article 6(3) and the public referred to in Article 6(4) in the Member State likely to be significantly affected are informed and given an opportunity to forward their opinion within a reasonable time-frame. | Члан 32.  став 3 и 4. | Ако надлежни орган друге државе обавести Министарство да жели да учествује у поступку одлучивања, Министарство у договору са надлежним органом друге државе одређује разуман временски рок за достављање мишљења и примедаба на нацрт плана и програма, извештај о стратешкој процени и мере предложене за спречавање, смањење или отклањање значајних прекограничних утицаја спровођења плана и програма.  Приликом прекограничних консултација, надлежни органи из става 2. овог члана договориће начин учешћа заинтересованих органа и организација и јавности друге државе у поступку одлучивања, приступу информацијама о могућим прекограничним утицајима и достављања мишљења и примедаба. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 7.3. | Where Member States are required under this Article to enter into consultations, they shall agree, at the beginning of such consultations, on a reasonable timeframe for the duration of the consultations. | Члан 32.  став 3. | Ако надлежни орган друге државе обавести Министарство да жели да учествује у поступку одлучивања, Министарство у договору са надлежним органом друге државе одређује разуман временски рок за достављање мишљења и примедаба на нацрт плана и програма, извештај о стратешкој процени и мере предложене за спречавање, смањење или отклањање значајних прекограничних утицаја спровођења плана и програма. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 8. | **Decision making**  The environmental report prepared pursuant to Article 5, the opinions expressed pursuant to Article 6 and the results of any transboundary consultations entered into pursuant to Article 7 shall be taken into account during the preparation of the plan or programme and before its adoption or submission to the legislative procedure. | Члан 28. | Орган надлежан за припрему плана и програма израђује извештај о учешћу заинтересованих органа и организација и јавности који садржи мишљења из члана 22. став 3, члана 26. став 2. и члана 27. овог закона, као и мишљења и примедбе достављене и изјављене у поступку прекограничних консултација.  Извештај из става 1. овог члана израђује се у року од 30 дана од дана завршетка јавне расправе, односно прекограничних консултација и садржи образложење о свим прихваћеним или неприхваћеним мишљењима и примедбама и податке о начину на који су мишљења и примедбе укључени у нацрт плана и програма и извештај о стратешкој процени. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 9.1.(a) | **Information on the decision**  Member States shall ensure that, when a plan or programme is adopted, the authorities referred to in Article 6(3), the public and any Member State consulted under Article 7 are informed and the following items are made available to those so informed:   1. the plan or programme as adopted; | Члан 33  став 2. | Орган надлежан за припрему плана и програма дужан је да обавести јавност о његовом усвајању путем најмање једних штампаних дневних новина, као и на свјој интернет страници. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 9.1.(b) | a statement summarising how environmental considerations have been integrated into the plan or programme and how the environmental report prepared pursuant to Article 5, the opinions expressed pursuant to Article 6 and the results of consultations entered into pursuant to Article 7 have been taken into account in accordance with Article 8 and the reasons for choosing the plan or programme as adopted, in the light of the other reasonable alternatives dealt with, and | Члан 33.  став 3. | Обавештење из става 2. овог члана садржи нарочито:  1) назив и обухват плана и програма;  2) нетехнички резиме извештаја о стратешкој процени. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 9.1.(c) | the measures decided concerning monitoring in accordancewith Article 10. | Члан 33.  став 3. | Обавештење из става 2. овог члана садржи нарочито:  1) назив и обухват плана и програма;  2) нетехнички резиме извештаја о стратешкој процени. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 9.2. | .The detailed arrangements concerning the information referred to in paragraph 1 shall be determined by the Member  States. | Члан 33.  став 4. | Орган надлежан за припрему плана и програма обезбеђује доступност усвојеног плана и програма и извештаја о стратешкој процени после усвајања плана и програма, укључујући електронски приступ овим документима постављањем на својој интернет страници, као и централном веб порталу посебно намењеном обавештавању о поступцима стратешке процене. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 10.1. | **Monitoring**  Member States shall monitor the significant environmental effects of the implementation of plans and programmes in order, *inter alia*, to identify at an early stage unforeseen adverse effects, and to be able to undertake appropriate remedial action. | Члан 20.  став 1. | Програм праћења стања животне средине у току спровођења садржи нарочито:  1) опис циљева плана и програма;  2) индикаторе за праћење стања животне средине и значајних утицаја спровођења плана и програма на чиниоце животне средине;  3) временску динамику прикупљања података;  4) права и обавезе надлежних органа;  5) мере ране идентификације и поступање у случају појаве неочекиваних негативних утицаја спровођења плана и програма у циљу отклањања таквих утицаја;  6) друге елементе у зависности од врсте и обима плана и програма. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 10.2. | In order to comply with paragraph 1, existing monitoring arrangements may be used if appropriate, with a view to avoiding duplication of monitoring. | Члан 20.  став 2. | Програм праћења стања животне средине из става 1. овог члана је саставни део плана и програма и може да укључи податке из постојећег програма праћења који обезбеђује орган надлежан за послове заштите животне средине у циљу избегавања двоструког праћења. | Одредба је потпуно усклађена |  |  | |  |
| 11.1. | **Relationship with other Community legislation**  An environmental assessment carried out under this Directive shall be without prejudice to any requirements under Directive 85/337/ EEC and to anyother Community law requirements. |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 11.2. | For plans and programmes for which the obligation to carry out assessments of the effects on the environment arises simultaneously from this Directive and other Community legislation, Member States may provide for coordinated or joint procedures fulfilling the requirements of the relevant Community legislation in order, *inter alia*, to avoid duplication of assessment. |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 11.3. | For plans and programmes co-financed by the European Community, the environmental assessment in accordance with this Directive shall be carried out in conformity with the specific provisions in relevant Community legislation. |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 12.1.I | **Information, reporting and rewiev**  Member States and the Commission shall exchange information on the experience gained in applying this Directive |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 12.2. | Member States shall ensure that environmental reports are of a sufficient quality to meet the requirements of this Directive and shall communicate to the Commission any measures they take concerning the quality of these reports. |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 12.3. | Before 21 July 2006 the Commission shall send a first report on the application and effectiveness of this Directive to the European Parliament and to the Council.  With a view further to integrating environmental protection requirements, in accordance with Article 6 of the Treaty, and taking into account the experience acquired in the application of this Directive in the Member States, such a report will be accompanied by proposals for amendment of this Directive, if appropriate. In particular, the Commission will consider the possibility of extending the scope of this Directive to other areas/sectors and other types of plans and programmes |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 12.4. | The Commission shall report on the relationship between this Directive and Regulations (EC) No 1260/1999 and (EC) No1257/1999 well ahead of the expiry of the programming periods provided for in those Regulations, with a view to ensuring a coherent approach with regard to this Directive and subsequent Community Regulations. |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 13.1. | **Implementation of the Directive**  Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive before 21 July 2004. They shall forthwith inform the Commission thereof. |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 13.2. | When Member States adopt the measures, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. The methods of making such reference shall be laid down by Member States. |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 13.3. | The obligation referred to in Article 4(1) shall apply to the plans and programmes of which the first formal preparatory act is subsequent to the date referred to in paragraph 1. Plans and programmes of which the first formal preparatory act is before that date and which are adopted or submitted to the legislative procedure more than 24 months thereafter, shall be made subject to the obligation referred to in Article 4(1) unless Member States decide on a case by case basis that this is not feasible and inform the public of their decision |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 13.4. | Before 21 July 2004, Member States shall communicate to the Commission, in addition to the measures referred to in paragraph 1, separate information on the types of plans and programmes which, in accordance with Article 3, would be subject to an environmental assessment pursuant to this Directive. The Commission shall make this information available to the Member States. The information will be updated on a regular basis. |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 14. | **Entry in the force**  This Directive shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |
| 15. | **Addressees**  This Directive is addressed to the Member States. |  |  | непреносиво | Одредба не садржи преносиву обавезу за државу нечланицу |  | |  |